

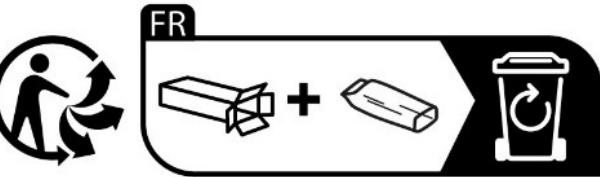
Languages DE/EN/FR/PL/NL/IT/ES/SE/TR

More information on our website. Visit our shop!

www.bauer-united.com/bauer-electronics



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Bauer United
Bahnhofstraße 28
76889 Steinfeld
Germany

DEUTSCH Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf eines unserer Produkte!

Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten. Wir übernehmen keine Haftung für fehlerhaft montierte Teile und daraus resultierende Schäden an Sachgegenständen und Personen. Wenn Sie sich unsicher sind, empfehlen wir die Montage in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

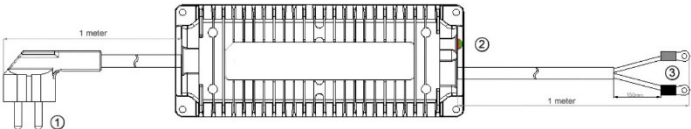
Kundenservice
E-Mail: info@Bauer-United.com Telefon: +49 6340 918345 Whatsapp: +49 177 2520191
Sicherheitshinweise

Das Ladegerät darf nur für das Laden von Batterien, mit gleichem Ladestrom verwendet werden. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich vom einwandfreien Zustand des Geräts, das bedeutet Sichtprüfung von Gehäuse, Leitungen und Isolierung. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät für einen anderen als den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck zu verwenden. Berühren Sie das Ladegerät nicht mit leitenden Materialien. Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen sich entflammbare Dämpfe oder Gase befinden. Sorgen Sie für gute Belüftung. Bedecken Sie das Ladegerät nicht. Versuchen Sie nicht, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden. Die Abdeckung darf unter keinen Umständen geöffnet werden. Wenn der Deckel beschädigt ist, darf das Ladegerät nicht mehr verwendet werden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Versuchen Sie niemals, eine gefrorene oder beschädigte Batterie zu laden. Legen Sie das Ladegerät nicht auf die Batterie. Die Stromversorgung muss den nationalen Richtlinien für elektrische Anschlüsse entsprechen. Keine eigenen Leitungen verwenden.

Model	12V	24V	36V	48V
Batterietyp	LiFePO4			
Nennspannung	230VAC, 90-265VAC, 50/60 Hz			
Wirkungsgrad (Typ)	94-96% @230VAC, 92-94% @110VAC			
Ausgangsspannung	14,6VDC	29,2VDC	43,8VDC	58,4VDC
Max. Nennstrom	20A ±3%	10A ±3%	6,8A ±3%	5A ±3%
Max. Nennleistung	300W	300W	300W	300W
Restwelligkeit	300mVp-p	300mVp-p	400mVp-p	400mVp-p
Leistungsfaktor	PF>0.98/110VAC & PF>0.95/220VAC			
Arbeitstemperatur	-40°C ~ +60°C			
Feuchtigkeitsresistenz	IP65, 20% ~ 90% RH			
Gewicht	1,1 kg			
Abmessungen	200 x 78 x 33 mm			
Leitung (rot/schwarz)	4 m², 100 cm	2,5 m², 100cm	2,5 m², 100cm	2,5 m², 100cm
Leitung Netzstecker	3x 0,75 m², 100 cm länge			
Erhaltungsladung	NEIN			
Kurzschlusschutz	JA			
Überlastschutz	JA			
Überhitzungsschutz	JA			
Überspannungsschutz	JA			

Laden eines Akkus

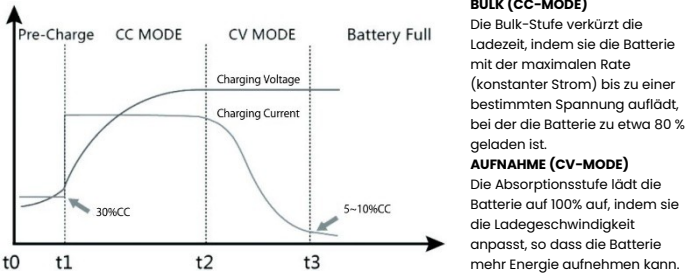
- Schließen Sie die Ausgangsleitungen ③ an die Batterieanschlussbuchse an.
- Stecken Sie den Netzstecker ① in eine Steckdose.
- Die POWER-LED sollte leuchten.
- Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet die LED-Anzeige GRÜN. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, dann klemmen Sie die Batterie ab.



Die LED-Leuchte ② zeigt den Ladestatus. Rot: Akku wird geladen / Grün: vollständig geladen

Ladevorgang

Dies ist ein vollautomatisches Batterieladegerät mit 2 Ladestufen. Die automatische Ladung schützt Ihre Batterie vor Überladung, so dass Sie das Ladegerät unbegrenzt lange an der Batterie angeschlossen lassen können. Das 2-stufige Laden ist eine ausgeklügelte Ladetechnik, die Ihrer Batterie eine längere Lebensdauer und eine bessere Leistung im Vergleich zu herkömmlichen Ladegeräten verleiht.



Entsorgung

Entsorgen Sie keine elektronischen Geräte im unsortierten Haushaltsabfall, sondern verwenden Sie getrennte Entsorgungseinrichtungen. Informationen über die vorhandenen Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

ENGLISH Operating instructions

Thank you for purchasing one of our products!

These instructions are written to the best of our current knowledge. There are no legal claims to correctness. Subject to technical changes. We accept no liability for incorrectly assembled parts and resulting damage to property and persons. If you are unsure, we recommend having the installation carried out in a specialist workshop.

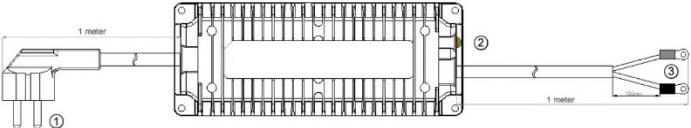
Customer service
International customer service by e-mail only: info@Bauer-United.com
Safety instructions

The charger may only be used for charging batteries with the same charging current. Before putting the device into operation, check that it is in perfect condition, i.e. visually inspect the housing, cables and insulation. Do not attempt to use the charger for any purpose other than that described in these instructions. Do not touch the charger with conductive materials. Do not use this product in places where flammable vapours or gases are present. Ensure good ventilation. Do not cover the charger. Do not attempt to connect two chargers together. The cover must not be opened under any circumstances. If the cover is damaged, the charger must no longer be used. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Never attempt to charge a frozen or damaged battery. Do not place the charger on the battery. The power supply must comply with the national guidelines for electrical connections. Do not use your own cables.

Model	12V	24V	36V	48V
Battery type	LiFePO4			
Rated voltage	230VAC, 90-265VAC, 50/60 Hz			
Efficiency (type)	94-96% @230VAC, 92-94% @110VAC			
Output voltage	14.6VDC	29.2VDC	43.8VDC	58.4VDC
Max. rated current	20A ±3%	10A ±3%	6.8A ±3%	5A ±3%
Max. rated power	300W	300W	300W	300W
Residual ripple	300mVp-p	300mVp-p	400mVp-p	400mVp-p
Power factor	PF>0.98/110VAC & PF>0.95/220VAC			
Working temperature	-40°C ~ +60°C			
Moisture resistance	IP65, 20% ~ 90% RH			
Weight	1.1 kg			
Dimensions	200 x 78 x 33 mm			
Cable (red/black)	4 m², 100 cm	2,5 m², 100cm	2,5 m², 100cm	2,5 m², 100cm
Mains plug cable	3x 0.75 m², 100 cm long			
Trickle charge	NO			
Short-circuit protection	YES			
Overload protection	YES			
Overheating protection	YES			
Surge protection	YES			

Charging a battery

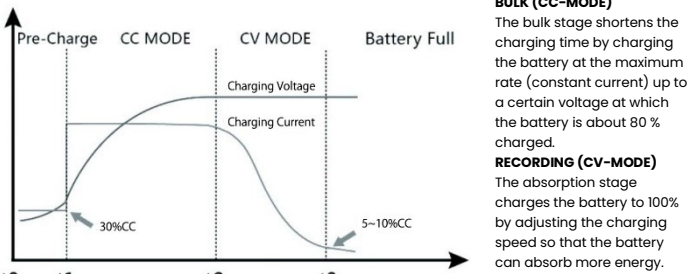
- Connect the output cables ③ to the battery connection socket.
- Insert the mains plug ① into a socket.
- The POWER LED should light up.
- When the battery is fully charged, the LED indicator lights up GREEN. Unplug the charger from the socket, then disconnect the battery.



The LED light ② shows the charging status. Red: Battery is charging / Green: fully charged

Charging process

This is a fully automatic battery charger with 2 charging stages. Automatic charging protects your battery from overcharging, so you can leave the charger connected to the battery for an unlimited period of time. Two-stage charging is a sophisticated charging technology that gives your battery a longer service life and better performance compared to conventional chargers.



Disposal

Do not dispose of electronic equipment in unsorted household waste, but use separate disposal facilities. For information on available disposal facilities, please contact your local authority.

FRANÇAIS Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté un de nos produits !

Les présentes instructions sont rédigées selon nos dernières connaissances. Il n'existe aucun droit légal à l'exactitude. Modifications techniques réservées. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les pièces mal assemblées et les dommages aux biens et aux personnes en découlant. En cas de doute, nous vous recommandons de faire effectuer le montage dans un atelier spécialisé.

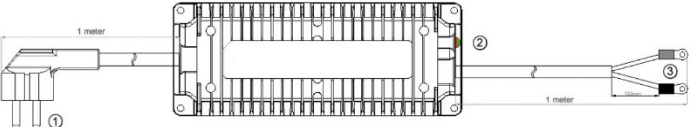
Service clients
Service clients international par e-mail ou messagerie uniquement.: info@Bauer-United.com
Consignes de sécurité

Le chargeur ne doit être utilisé que pour charger des batteries ayant le même courant de charge. Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous qu'il est en parfait état, ce qui implique un contrôle visuel du boîtier, des câbles et de l'isolation. N'essayez pas d'utiliser le chargeur à d'autres fins que celles décrites dans le présent manuel. Ne touchez pas le chargeur avec des matériaux conducteurs. N'utilisez pas ce produit dans des endroits où se trouvent des vapeurs ou des gaz inflammables. Veillez à une bonne ventilation. Ne recouvrez pas le chargeur. N'essayez pas de connecter deux chargeurs ensemble. Le couvercle ne doit en aucun cas être ouvert. Si le couvercle est endommagé, le chargeur ne doit plus être utilisé. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. N'essayez jamais de charger une batterie gelée ou endommagée. Ne posez pas le chargeur sur la batterie. L'alimentation électrique doit être conforme aux directives nationales relatives aux raccordements électriques. Ne pas utiliser ses propres lignes.

Modèle	12V	24V	36V	48V
Type de batterie	LiFePO4			
Tension nominale	230 VAC, 90-265 VAC, 50/60 Hz			
Efficacité (type)	94-96 % @230 VAC, 92-94 % @110 VAC			
Tension de sortie	14,6 VCC	29,2 VDC	43,8 VCC	58,4 VCC
Courant nominal max.	20 A ±3%	10 A ±3%	6,8 A ±3%	5 A ±3%
Puissance nominale max.	300 W	300 W	300 W	300 W
Ondulation résiduelle	300 mVp-p	300 mVp-p	400 mVp-p	400 mVp-p
Facteur de puissance	PF>0.98/110 VAC & PF>0.95/220 VAC			
Température de fonctionnement	-40 °C ~ +60 °C			
Résistance à l'humidité	IP65, 20 % ~ 90 % HR			
Poids	1,1 kg			
Dimensions	200 x 78 x 33 mm			
Câble (rouge/noir)	4 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm
Câble Fiche d'alimentation	3x 0,75 m², 100 cm de longueur			
Charge d'entretien	NON			
Protection contre les courts-circuits	OUI			
Protection contre les surcharges	OUI			
Protection contre la surchauffe	OUI			
Protection contre les surtensions	OUI			

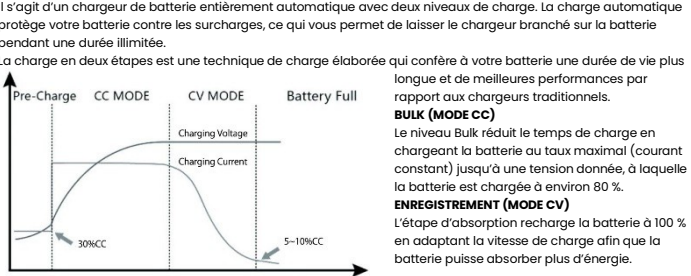
Charger une batterie

- Raccordez les câbles de sortie ③ à la prise de raccordement de la batterie.
- Branchez la fiche d'alimentation ① dans une prise de courant.
- Le voyant LED POWER doit être allumé.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur LED s'allume en VERT. Débranchez la fiche du chargeur de la prise de courant, puis débranchez la batterie.



Le témoin lumineux ② indique le niveau de charge. Rouge : Batterie en cours de charge / Vert : complètement chargée

Processus de chargement



Élimination

Ne jetez pas les appareils électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais utilisez des installations d'élimination séparées. Contactez votre autorité locale pour obtenir des informations sur les installations d'élimination existantes.

ITALIANO Istruzioni per l'uso

Grazie per aver acquistato uno dei nostri prodotti!

Le presenti istruzioni si basano sullo stato delle nostre attuali conoscenze. Non sussistono pretese legali di correttezza. Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per parti assemblate in modo errato e per eventuali conseguenti danni a cose e persone. In caso di dubbi, si consiglia di far eseguire l'installazione in un'officina specializzata.

Assistenza clienti
Assistenza clienti internazionale solo via e-mail o messaggiaia.: info@Bauer-United.com
Istruzioni di sicurezza

Il caricabatterie può essere utilizzato solo per caricare batterie con la stessa corrente di carica. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che sia in perfette condizioni: controllare visivamente l'alloggiamento, i cavi e l'isolamento. Non tentare di utilizzare il caricabatterie per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni. Non toccare il caricabatterie con materiali conduttivi. Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui sono presenti vapori o gas infiammabili. Assicurare una buona ventilazione. Non coprire il caricabatterie. Non tentare di collegare insieme due caricabatterie. La copertura non deve essere aperta in nessun caso. Se il coperchio è danneggiato, il caricabatterie non deve più essere utilizzato. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Non tentare mai di caricare una batteria congelata o danneggiata. Non collocare il caricabatterie sulla batteria. L'alimentazione deve essere conforme alle linee guida nazionali per i collegamenti elettrici. Non utilizzare cavi propri.

Modello	12V	24V	36V	48V
Tipo di batteria	LiFePO4			
Tensione nominale	230 VAC, 90-265 VAC, 50/60 Hz			
Efficienza (tipo)	94-96% @230VAC, 92-94% @110VAC			
Tensione di uscita	14,6 VDC	29,2 VDC	43,8 VDC	58,4 VDC
Corrente nominale massima	20 A ±3%	10 A ±3%	6,8 A ±3%	5 A ±3%
Potenza nominale massima	300 W	300 W	300 W	300 W
Ondulazione residua	300 mVp-p	300 mVp-p	400 mVp-p	400 mVp-p
Fattore di potenza	PF>0.98/110VAC & PF>0.95/220VAC			
Fattore di potenza	PF>0.98/110VAC & PF>0.95/220VAC			
Temperatura di lavoro	-40°C ~ +60°C			
Resistenza all'umidità	IP65, 20% ~ 90% RH			
Peso	1,1 kg			
Dimensioni	200 x 78 x 33 mm			
Cavo (rosso/nero)	4 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm
Cavo della spina di rete	3x 0,75 m², lunghezza 100 cm			
Carica di mantenimento	NO			
Protezione dai cortocircuiti	SI			
Protezione da sovraccarico	SI			
Protezione dal surriscaldamento	SI			
Protezione dalle sovratensioni	SI			

Caricamento di una batteria

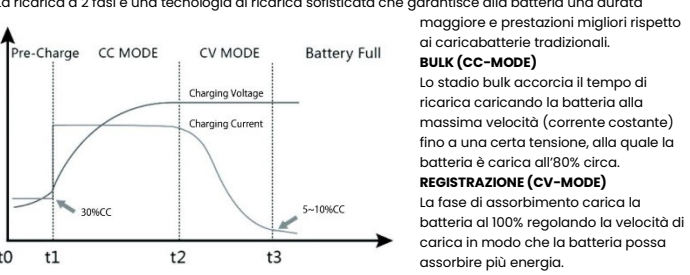
- Collegare i cavi di uscita ③ alla presa di collegamento della batteria.
- Inserire la spina di rete ① in una presa di corrente.
- Il LED POWER dovrebbe accendersi.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore LED si accende di VERDE. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente, quindi scollegare la batteria.



La spia LED ② indica lo stato di carica. Rosso: la batteria è in carica / Verde: completamente carica

Processo di ricarica

Questo è un caricabatterie completamente automatico con 2 fasi di carica. La ricarica automatica protegge la batteria dal sovraccarico, per cui è possibile lasciare il caricabatterie collegato alla batteria per un periodo di tempo illimitato.



Smaltimento

Non smaltire le apparecchiature elettroniche nei rifiuti domestici indifferenziati, ma utilizzare impianti di smaltimento dedicati. Per informazioni sulle strutture di smaltimento disponibili, contattare le autorità locali.

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u een van onze producten hebt gekocht!

Deze handleiding hebben wij opgesteld op basis van onze huidige stand van kennis. Er bestaan geen wettelijke aanspraken op juistheid. Onder voorbehoud van technische wijzigingen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor verkeerd gemonteerde onderdelen en daaruit voortvloeiende schade aan eigendommen en personen. Als u niet zeker bent, raden wij u aan de installatie te laten uitvoeren in een gespecialiseerde werkplaats.

Klantenservice

Internationale klantenservice alleen via e-mail of messenger.: info@Bauer-United.com

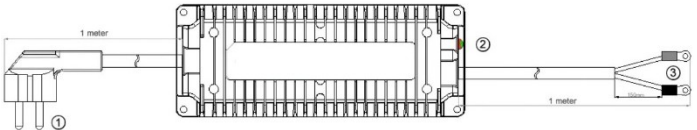
Veiligheidsinstructies

De oplader mag alleen worden gebruikt voor het opladen van batterijen met dezelfde laadstroom. Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of het in goede staat is door visuele inspectie van de behuizing, kabels en isolatie. Gebruik de oplader alleen voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Raak de oplader niet aan met geleidende materialen. Gebruik dit product niet op plaatsen met ontvlambare dampen of gassen. Zorg voor goede ventilatie. Dek de oplader niet af. Probeer geen twee opladers op elkaar aan te sluiten. De afdekking mag in geen geval geopend worden. Als de afdekking beschadigd is, mag de oplader niet meer worden gebruikt. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Probeer nooit om een bevroren of beschadigde batterij op te laden. Zet de oplader niet op de batterij. De voeding moet voldoen aan de nationale richtlijnen voor elektrische aansluitingen. Gebruik geen eigen kabels.

Model	12V	24V	36V	48V
Type batterij	LiFePO4			
Nominale spanning	230 VAC, 90–265 VAC, 50/60 Hz			
Rendement (type)	94–96% bij 230 VAC, 92–94% bij 110 VAC			
Uitgangsspanning	14,6 VDC	29,2 VDC	43,8 VDC	58,4 VDC
Max. nominale stroom	20 A ±3%	10 A ±3%	6,8 A ±3%	5 A ±3%
Max. nominaal vermogen	300 W	300 W	300 W	300 W
Resterende rimpel	300 mVp-p	300 mVp-p	400 mVp-p	400 mVp-p
Arbeidsfactor	PF > 0,98/110 VAC & PF > 0,95/220 VAC			
Bedrijfstemperatuur	–40 °C – +60 °C			
Vochtbestendigheid	IP65, 20% – 90% RV			
Gewicht	1,1 kg			
Afmetingen	200 x 78 x 33 mm			
Kabel (rood/zwart)	4 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm
Kabel netstekker	3x 0,75 m², 100 cm lang			
Druppellading	NIE			
Bescherming tegen kortsluiting	JA			
Bescherming tegen overbelasting	JA			
Bescherming tegen oververhitting	JA			
Bescherming tegen overspanning	JA			

Een batterij opladen

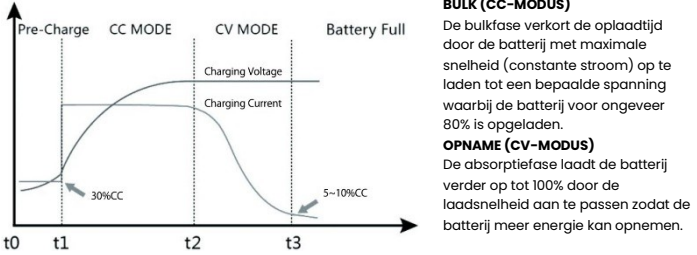
- Sluit de uitgangskabels ③ aan op de aansluiting voor de batterij.
- Steek de stekker ① in een stopcontact.
- De stroomled moet gaan branden.
- Als de batterij volledig is opgeladen, brandt de led-indicator GROEN. Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact en neem dan de batterij uit.



De led-indicator ② geeft de oplaadstatus aan. Rood: Batterij wordt opgeladen / Groen: volledig opgeladen

Oplaadproces

Dit is een volautomatische batterijlader met 2 laadfasen. Automatisch opladen beschermt batterijen tegen overladen, dus de lader kan voor onbepaalde tijd op de batterij aangesloten blijven. Tweefasig opladen is een geavanceerde oplaadtechnologie die in vergelijking met conventionele opladers zorgt voor een langere levensduur en betere prestaties van de batterij.



Verwijdering

Gooi elektronische apparaten niet bij het huishoudelijk afval, maar maak gebruik van systemen voor een gescheiden afvalverwijdering. Voor informatie over de mogelijkheden voor afvalverwijdering kunt u contact opnemen met uw gemeente.

POLSKI

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup jednego z naszych produktów!

Niniejsza instrukcja jest oparta na naszym aktualnym stanie wiedzy. Roszczenia prawne co do jej poprawności są wykluczone. Możliwość zmian technicznych zastrzeżona. Nie ponosimy odpowiedzialności za nieprawidłowo zamontowane części i wynikające z tego szkody materiałne i osobowe. Jeśli nie masz pewności co do swoich umiejętności, zalecamy zlecenie montażu w specjalistycznym warsztacie.

Obsługa Klienta

Międzynarodowa obsługa klienta wyłącznie przez e-mail lub Messenger.: info@Bauer-United.com

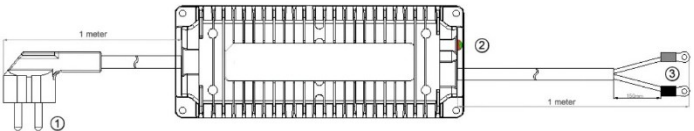
Instrukcje bezpieczeństwa

Ładowarka może być używana wyłącznie do ładowania akumulatorów prądem stałym. Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono w idealnym stanie, tj. sprawdzić wzrokowo obudowę, kable i izolację. Nie należy używać ładowarki do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji. Nie dotykać ładowarki materiałami przewodzącymi prąd. Nie używać produktu w miejscach, w których występują łatwopalne opary lub gazy. Zapewnić dobrą wentylację. Nie przykrywać ładowarki. Nie należy łączyć ze sobą dwóch ładowarek. Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać pokryw. Jeśli pokrywa jest uszkodzona, nie wolno używać ładowarki. Nie można ładować akumulatorów jednorazowego użytku. Nigdy nie wolno ładować zamrzniętych lub uszkodzonych akumulatorów. Nie należy umieszczać ładowarki na akumulatorze. Zasilanie musi być zgodne z krajowymi wytycznymi dla połączonych elektrycznych. Nie używać własnych kabli.

Model	12V	24V	36V	48V
Typ akumulatora	LiFePO4			
Napięcie znamionowe	230VAC, 90–265VAC, 50/60 Hz			
Sprawność (typ)	94–96% PRZY 230 V AC, 92–94% PRZY 110 V AC			
Napięcie wyjściowe	14,6 VDC	29,2 VDC	43,8 VDC	58,4 VDC
Maks. prąd znamionowy	20A ±3%	10A ±3%	6,8A ±3%	5A ±3%
Maks. moc znamionowa	300W	300W	300W	300W
Łętnienie reszkowe	300mVp-p	300mVp-p	400mVp-p	400mVp-p
Współczynnik mocy	PF>0.98/110VAC & PF>0.95/220VAC			
Temperatura pracy	–40°C – +60°C			
Odporność na wilgoć	IP65, 20% – 90% RH			
Waga	1,1 kg			
Wymiary	200 x 78 x 33 mm			
Kabel (czerwony/czarny)	4 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm
Kabel z wtyczką sieciową	3x 0,75 m², długość 100 cm			
Ładowanie podtrzymujące	NIE			
Zabezpieczenie przeciwzwarciowe	TAK			
Zabezpieczenie przed nadmiernym obciążeniem	TAK			
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	TAK			
Zabezpieczenie przed zbyt wysokim napięciem	TAK			

Ładowanie akumulatora

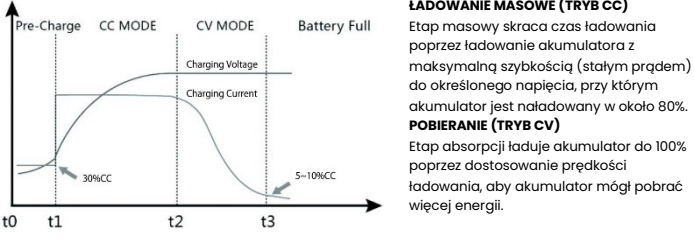
- Podłącz kable wyjściowe ③ do gniazda połączenia akumulatora.
- Włóż wtyczkę sieciową ① do gniazodka.
- Dioda LED ZASILANIE powinna się zaświecić.
- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik LED świeci na ZIELONO. Odczaj ładowarkę od gniazda, a następnie odczaj akumulator.



Dioda LED ② wskazuje stan ładowania. Czerwony: Akumulator ładuje się / Zielony: w pełni naładowany

Proces ładowania

Jest to w pełni automatyczna ładowarka akumulatorów z 2 etapami ładowania. Automatyczne ładowanie chroni akumulator przed przeladowaniem, dzięki czemu można pozostawić ładowarkę podłączoną do akumulatora na nieograniczony czas. Dwustopniowe ładowanie to zaawansowana technologia ładowania, która zapewnia dłuższą żywotność akumulatora i lepszą wydajność w porównaniu z konwencjonalnymi ładowarkami.



Utylizacja

Nie wyrzucaj urządzeń elektronicznych do niesortowanych odpadów domowych, lecz skorzystaj z pomocy oddzielnych placówek zajmujących się utylizacją. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat placówek zajmujących się utylizacją.

SVENSKA

Bruksanvisning

Tack för ditt köp av en av våra produkter!

Dessa instruktioner är baserade på våra nuvarande kunskaper. Det finns inga juridiska anspråk på korrekthet. Tekniska ändringar reserveras. Vi tar inget ansvar för felaktigt installerade delar och de skador som uppstår på egendom och personer. Om du är osäker rekommenderar vi att installationen utförs i en fackverkstad

Kundtjänst

Internationell kundtjänst endast via e-post eller Messenger.: info@Bauer-United.com

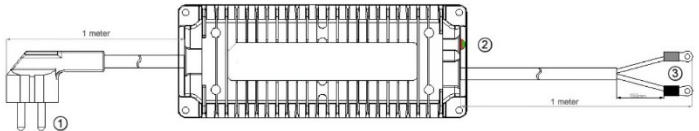
Säkerhetsanvisningar

Laddaren får endast användas för laddning av batterier med samma laddningsström. Innan du tar apparaten i drift ska du kontrollera att den är i perfekt skick, dvs. visuellt inspektera höljet, kablarna och isoleringen. Försök inte använda laddaren för något annat ändamål än det som beskrivs i denna bruksanvisning. Vidrör inte laddaren med ledande material. Använd inte denna produkt på platser där det finns brandfarliga ångor eller gaser. Se till att ventilationen är god. Täck inte över laddaren. Försök inte att ansluta två laddare till varandra. Skyddet får inte öppnas under några omständigheter. Om höljet är skadat får laddaren inte längre användas. Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp. Försök aldrig ladda ett fruset eller skadat batteri. Placera inte laddaren på batteriet. Strömförsörjningen måste överensstämma med de nationella riktlinjerna för elektriska anslutningar. Använd inte egna kablar.

Modell	12V	24V	36V	48V
Batterityp	LiFePO4			
Märkspänning	230 VAC, 90–265 VAC, 50/60 Hz			
Effektivitet (typ)	94–96 % @230 VAC, 92–94 % @110 VAC			
Utgångsspänning	14,6 VDC	29,2 VDC	43,8 VDC	58,4 VDC
Max. märkström	20 A ±3%	10 A ±3%	6,8 A ±3%	5 A ±3%
Max. märkeffekt	300 W	300 W	300 W	300 W
Krusning	300 mVp-p	300 mVp-p	400 mVp-p	400 mVp-p
Effektfaktor	PF>0.98/110 VAC & PF>0.95/220 VAC			
Arbetstemperatur	–40 °C – +60 °C			
Fuktbeständighet	IP65, 20 % – 90 % RH			
Vikt	1,1 kg			
Mått	200 x 78 x 33 mm			
Kabel (röd/svart)	4 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm
Kabel för nätanslutning	3x 0,75 m², 100 cm lång			
Underhållsladdning	NEJ			
Kortslutningsskydd	JA			
Överbelastningsskydd	JA			
Överhettningsskydd	JA			
Överspänningsskydd	JA			

Laddning av ett batteri

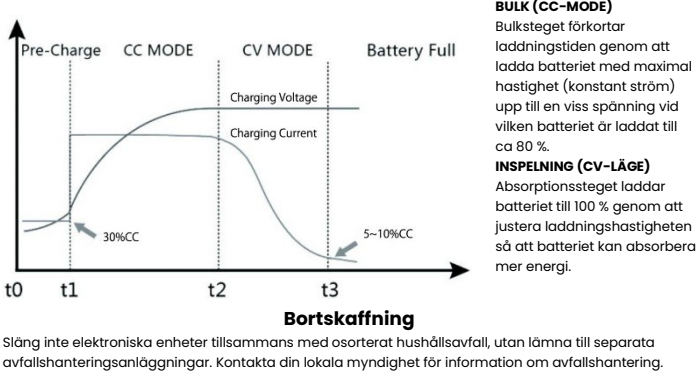
- Anslut utgångskablarna ③ till batteriets anslutningsuttag.
- Sätt i nätkontakten ① i ett uttag.
- LED-lampan POWER tänds.
- När batteriet är fulladdat lyser LED-indikatorn GRÖNT. Koppla ur laddaren ur vägguttaget och koppla sedan ur batteriet.



LED-lampan ② visar laddningsstatus. Röd: Batteriet laddas/Grönt: fulladdat

Laddningsprocess

Detta är en helautomatisk batteriladdare med 2 laddningssteg. Automatisk laddning skyddar batteriet från överladdning, så att du kan lämna laddaren ansluten till batteriet under en obegränsad tidsperiod. Tvåstegsladdning är en sofistikerad laddningsteknik som ger ditt batteri längre livslängd och bättre prestanda jämfört med konventionella laddare.



Bortskaffning

Släng inte elektroniska enheter tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan lämna till separata avfallshanteringsanläggningar. Kontakta din lokala myndighet för information om avfallshantering.

ESPAÑOL

Instrucciones de uso

Gracias por comprar uno de nuestros productos!

Estas instrucciones se han redactado de acuerdo con nuestros conocimientos actuales. No se aplicarán reclamaciones legales en cuanto a corrección. Sujeto a cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por las piezas montadas incorrectamente y los daños resultantes a la propiedad y a las personas. Si no está seguro, le recomendamos que la instalación se realice en un taller especializado.

Servicio de atención al cliente

Servicio de atención al cliente internacional solo por correo electrónico.: info@Bauer-United.com

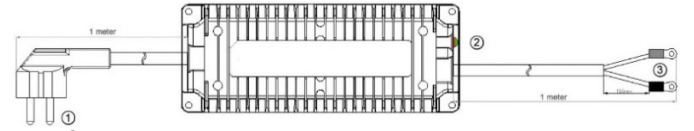
Instrucciones de seguridad

El cargador solo puede utilizarse para cargar baterías con la misma corriente de carga. Antes de poner el aparato en funcionamiento, compruebe que está en perfecto estado, es decir, inspeccione visualmente la carcasa, los cables y el aislamiento. No intente utilizar el cargador para fines distintos de los descritos en estas instrucciones. No toque el cargador con materiales conductores. No utilice este producto en lugares donde haya vapores o gases inflamables. Asegure una buena ventilación. No cubra el cargador. No intente conectar dos cargadores entre sí. La tapa no debe abrirse en ningún caso. Si la cubierta está dañada, el cargador no debe seguir utilizándose. Las pilas no recargables no deben recargarse. Nunca intente cargar una batería congelada o dañada. No coloque el cargador sobre la batería. La fuente de alimentación debe cumplir las directrices nacionales sobre conexiones eléctricas. No utilice sus propios cables.

Modelo	12V	24V	36V	48V
Tipo de batería	LiFePO4			
Tensión nominal	230 VCA, 90–265 VCA, 50/60 Hz			
Eficiencia (tipo)	94–96 % con 230 VAC, 92–94 % con 110 VAC			
Tensión de salida	14,6 VCC	29,2 VCC	43,8 VCC	58,4 VDC
Corriente nominal máx.	20 A ±3%	10 A ±3%	6,8 A ±3%	5 A ±3%
Potencia nominal máx.	300 W	300 W	300 W	300 W
Ondulación residual	300 mVp-p	300 mVp-p	400 mVp-p	400 mVp-p
Factor de potencia	PF > 0,98/110 VAC & PF > 0,95/220 VAC			
Temperatura de trabajo	–40 °C – +60 °C			
Resistencia a la humedad	IP65, 20 % – 90 % RH			
Peso	1,1 kg			
Dimensiones	200 x 78 x 33 mm			
Cable (rojo/negro)	4 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm	2,5 m², 100 cm
Cable de alimentación	3x 0,75 m², 100 cm de largo			
Carga lenta	NO			
Protección contra cortocircuitos	SÍ			
Protección contra sobrecargas	SÍ			
Protección contra el sobrecalentamiento	SÍ			
Protección contra sobretensiones	SÍ			

Cargar una batería

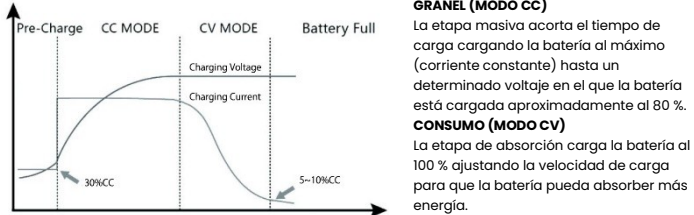
- Conecte los cables de salida ③ a la toma de conexión de la batería.
- Inserte el enchufe de red ① en una toma de corriente.
- El led de encendido debe iluminarse.
- Cuando la batería está completamente cargada, el indicador led se ilumina en VERDE. Desenchufe el cargador de la toma de corriente y, a continuación, desconecte la batería.



La luz led ② muestra el estado de carga. Rojo: La batería se está cargando/Verde: totalmente cargada

Proceso de carga

Se trata de un cargador de baterías totalmente automático con 2 etapas de carga. La carga automática protege la batería de sobrecargas, por lo que puede dejar el cargador conectado a la batería durante un tiempo ilimitado. La carga en dos etapas es una sofisticada tecnología de carga que proporciona a la batería una vida útil más larga y un mejor rendimiento en comparación con los cargadores convencionales.



Eliminación

No elimine los equipos electrónicos en la basura doméstica sin clasificar; sino a través de instalaciones de eliminación separadas. Para obtener información sobre las instalaciones de eliminación disponibles, contacte con su autoridad local.

TÜRK

Kullanım Kılavuzu

Ürünlerimizden birini satın aldığınız için teşekkür ederiz!

Bu talimatlar mevcut bilgi durumumuza göre yazılmıştır. Doğruluk konusunda yasal bir iddia yoktur. Teknik değişiklikler saklıdır. Yanlış monte edilmiş parçalar ve bunun sonucunda mal ve kişilere verilen zararlar için sorumluluk kabul etmiyoruz. Emin değilseniz, montajı uzman bir atölyede yaptırmanızı öneririz.

Müşteri hizmetleri

Yalnızca e-posta veya mesajlaşma yoluyla uluslararası müşteri hizmetlerime ulaşabilirsiniz:

info@Bauer-United.com

Güvenlik talimatları

Şarj cihazı sadece aynı şarj akımlına sahip pilleri şarj etmek için kullanılabilir. Cihazı çalıştırmadan önce, mükemmel durumda olup olmadığını kontrol edin, yani gövdeyi, kabloları ve yalıtımı görsel olarak inceleyin. Şarj cihazını bu talimatlarda açıklananndan başka bir amaç için kullanmaya çalışmayın. Şarj cihazına iletken malzemelerle dokunmayın. Bu ürünü yanıcı buharların veya gazların bulunduğu yerlerde kullanmayın. İyi havalandırma sağlayın. Şarj cihazının üzerine örtmeyin. İki şarj cihazını birbirine bağlamaya çalışmayın. Kapak hiçbir koşulda açılmamalıdır. Kapak hasar görürse, şarj cihazı artık kullanılamazdır. Şarj edilemeyen piller yeniden şarj edilememelidir. Donmuş veya hasar görmüş bir pili asla şarj etmeye çalışmayın. Şarj cihazını pilin üzerine koymayın. Güç kaynağı, elektrik bağlantıları için ulusal yönergelere uygun olmalıdır. Kendi kablolarınızı kullanmayın.

Model	12V	24V	36V	48V
Pil tipi	LiFePO4			
Nominal gerilim	230VAC, 90-265VAC, 50/60 Hz			
Verimlilik (Tip)	230VAC'DE %94-96, 110VAC'DE %92-94			
Çıkış gerilimi	14.6VDC	29.2VDC	43,8VDC	58.4VDC
Maksimum anma akımı	20A ±3%	10A ±3%	6,8A ±3%	5A ±3%
Maksimum anma gücü	300W	300W	300W	300W
Dalgalanma	300mVp-p	300mVp-p	400mVp-p	400mVp-p
Güç faktörü	PF>0.98/110VAC & PF>0.95/220VAC			
Çalışma sıcaklığı	-40°C ila +60°C arası			
Nem direnci	IP65, %20 - %90 RH			
Ağırlık	1,1 kg			
Boyutlar	200 x 78 x 33 mm			
Kablo (kırmızı/siyah)	4 m², 100 cm	2,5 m², 100cm	2,5 m², 100cm	2,5 m², 100cm
Şebeke fiş kablosu	3x 0,75 m², 100 cm uzunluğunda			
Tampon şarj	HAYIR			
Kısa devre koruması	EVET			
Aşırı yük koruması	EVET			
Aşırı ısınma koruması	EVET			
Aşırı gerilim koruması	EVET			